

## Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

6 FÉVRIER 1969

### PROJET DE LOI

complétant la loi du 14 avril 1965 organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privé en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, en vue de permettre l'octroi d'allocations d'attente.

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

#### Article premier.

Il est inséré dans la loi du 14 avril 1965 organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, un article 45bis rédigé comme suit :

« Article 45bis. — § 1<sup>er</sup>. Dès que l'instruction d'une demande d'intervention fait apparaître qu'il est satisfait aux conditions énoncées par les articles 1 à 8, le conciliateur peut, par décision d'office, octroyer une allocation d'attente, pour autant toutefois que les éléments d'appréciation dont il dispose lui permettent de fixer à 10 000 F au moins le montant de cette allocation.

La décision du conciliateur est notifiée conformément aux dispositions de l'article 16, alinéa 2. Elle n'est susceptible d'aucun recours.

§ 2. Les dispositions du présent article ne font pas obstacle à l'application éventuelle de la procédure organisée par les articles 37 à 44.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

- 97 (1967-1968) : Projet de loi.
- 128 (1967-1968) : Rapport.
- 129 (1967-1968) : Amendement.
- 138 (1968-1969) : Rapport complémentaire.
- 149 (1968-1969) : Amendement.

*Annales du Sénat :*

4 février 1969.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

6 FEBRUARI 1969

### WETSONTWERP

ter aanvulling van de wet van 14 april 1965 tot regeling van de financiële staatstussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, om de toekenning van wachttoelagen mogelijk te maken.

ONTWERP  
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

#### Artikel 1.

In de wet van 14 april 1965 tot regeling van de financiële staatstussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, wordt een artikel 45bis ingevoegd, luidend als volgt :

Artikel 45bis. — § 1. Zodra uit het onderzoek van een aanvraag tot tussenkomst blijkt dat voldaan is aan de in artikelen 1 tot 8 bepaalde voorwaarden, kan de verzoener bij beslissing van ambtswege een wachttoelage toekennen, voor zover nochtans dat de beoordelingselementen waarover hij beschikt het hem mogelijk maken het bedrag van deze toelage minstens op 10 000 F vast te stellen.

De beslissing van de verzoener wordt betekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 16, lid 2. Zij is niet vatbaar voor beroep.

§ 2. De bepalingen van dit artikel staan de eventuele toepassing van de in de artikelen 37 tot 44 geregelde procedure niet in de weg.

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*

- 97 (1967-1968) : Wetsontwerp.
- 128 (1967-1968) : Verslag.
- 129 (1967-1968) : Amendement.
- 138 (1968-1969) : Aanvullend verslag.
- 149 (1968-1969) : Amendement.

*Handelingen van de Senaat :*

4 februari 1969.

§ 3. Les dispositions de l'article 45 sont applicables aux allocations d'attente, sous réserve que celles-ci sont, le cas échéant, déduites des avances consenties en application de l'article 37.

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 février 1969.

*Le Président du Sénat,*

§. 3. De bepalingen van artikel 45 zijn op de wachttoelagen toepasselijk, onder voorbehoud echter dat deze, in voorkomend geval, van de bij toepassing van artikel 37 toegestane voorschotten afgetrokken worden. »

Art. 2.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 4 februari 1969.

*De Voorzitter van de Senaat,*

P. STRUYE.

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen,*

D. VANDER BRUGGEN,  
G. PEDE.

---